

ពិនិត្យ # \_\_\_\_\_ ដល់ \_\_\_\_\_ ឆ្នាំកម្មវិធី \_\_\_\_\_

**ពាក្យសុំកម្មវិធីអាហារបំប៉ននៃផ្សារកសិករសំរាប់ព្រឹទ្ធាចារ្យ និង  
លិខិតថ្លែងសច្ចាសំរាប់លក្ខណសម្បត្តិទទួលជំនួយ**

\*ឈ្មោះ ៖ \_\_\_\_\_ \*ខែថ្ងៃឆ្នាំកំណើត ៖ \_\_\_\_\_

អាសយដ្ឋាន ៖ \_\_\_\_\_

ក្រុង ៖ \_\_\_\_\_ ស៊ីបកូដ ៖ \_\_\_\_\_ តំបន់ខោនធី ៖ \_\_\_\_\_

ទូរស័ព្ទ ៖ \_\_\_\_\_

កម្មវិធីអាហារបំប៉ននៃផ្សារកសិករសំរាប់ព្រឹទ្ធាចារ្យ (Senior Farmers Market Nutrition Program – SFMNP) ផ្តល់ផ្លែឈើនិងបន្លែស្រស់សំរាប់ជនចាស់ជរាទាំងឡាយ ដែលមានប្រាក់ចំណូលទាប ក្នុងគោលបំណងជួយលើកស្ទួយស្ថានភាពសុខភាព និងអាហារឱជារសរបស់ពួកគាត់ ។ ភារកិច្ចយុត្តិធម៌ ដល់កសិករក្នុងមូលដ្ឋានផងដែរ ដោយបង្កើនការប្រើប្រាស់នៃទីផ្សារកសិករ និងគូបលក់អីវ៉ាន់តាមដងផ្លូវនានាផង ។

ដើម្បីឲ្យអាចមានលក្ខណសម្បត្តិសំរាប់ជំនួយកម្មវិធី SFMNP, អ្នកត្រូវតែជួបតាមករណីទាំងអស់ដូចតទៅ ៖

- អ្នកត្រូវតែមានអាយុ 60 ឆ្នាំ ឬចាស់ជាង (ឬ 55+ បើអ្នកជាជនជាតិអាមេរិកាំងឥណ្ឌូ/ជនជាតិដើមអាឡាស្កា)
- ប្រាក់ចំណូលរបស់អ្នកត្រូវតែនៅក្រោម 185% នៃកម្រិតក្រីក្ររបស់សហព័ន្ធ (Federal Poverty Level) ។ ករណីនោះមានដូចខាងក្រោម ៖
  - ប្រាក់ចំណូលប្រចាំឆ្នាំ **23,107\$** ឬប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែ **1926\$** សំរាប់មនុស្ស 1 នាក់
  - ប្រាក់ចំណូលប្រចាំឆ្នាំ **31,284\$** ឬប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែ **2607\$** សំរាប់មនុស្ស 2 នាក់
  - សំរាប់គ្រួសារដែលធំជាងនេះ ចូរមក **681\$** សំរាប់មនុស្សបន្ថែមម្នាក់។
- អ្នកត្រូវតែជាគោលដៅរបស់រដ្ឋវ៉ាស៊ីនតោន

ដោយការចុះហត្ថលេខាលើទម្រង់នេះ, អ្នកបញ្ជាក់ថា អ្នកជួបតាមក្របខ័ណ្ឌសេចក្តីតម្រូវនៃលក្ខណសម្បត្តិទទួលជំនួយទាំងអស់ខាងលើ ហើយទទួលស្គាល់ថា អ្នកបានទទួលព័ត៌មាន ស្តីពីសិទ្ធិ និងការទទួលខុសត្រូវនានារបស់កម្មវិធី SFMNP ។

\* \_\_\_\_\_ \*  
ហត្ថលេខាអ្នកចូលរួម កាលបរិច្ឆេទ

សូមឆ្លើយសំណួរខាងក្រោម ៖

1. \*សូមគូសបញ្ជាក់គ្រប់ករណីដែលអនុវត្ត ៖  អាមេរិកាំងឥណ្ឌូ ឬអាមេរិកាំងដើមកំណើតអាឡាស្កា  អាស៊ី  អាមេរិកាំងដើមកំណើតអាហ្វ្រិក  ស្បែកស  អាមេរិកាំងដើមកំណើតហាវ៉ៃ ឬជនជាតិភាគតិចស៊ីហ្គីតផ្សេងៗទៀត
2. \*តើអ្នកគិតថា ខ្លួនអ្នកជាជនជាតិអេស្ប៉ាញ៉ុល/អាមេរិកឡាតាំងឬ?  បាទ/ចា៖  ទេ

យោងតាមច្បាប់សហព័ន្ធ និងគោលការណ៍នៃក្រសួងកសិកម្ម ស. វ. អ. ស្ថាប័ននេះត្រូវបានហាមឃាត់ពីការប្រកាន់អ៊ីសធើងលើមូលដ្ឋានជាតិសាសន៍, ពណ៌សម្បុរ, ជាតិកំណើត, ភេទ, អាយុ, ពិការភាព ឬការផ្តាច់ប ឬការសងសឹក សម្រាប់សកម្មភាពសិទ្ធិស៊ីវិលជាមុន នៅក្នុងកម្មវិធី ឬសកម្មភាពទាំងឡាយដែលធ្វើឡើង ឬផ្តល់មូលនិធិដោយ USDA ។ សូមមើលនៅផ្នែកម្ខាងទៀតនៃលិខិតថ្លែងសច្ចានេះសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

**ការថែទាំការមិនរើសអើង**

**សេរីភាពមិនរើសអើង**

ស្ថាប័ននេះត្រូវបានហាមឃាត់ពីការរើសអើងលើមូលដ្ឋានភេទ ជាតិសាសន៍ ជំនឿ សាសនា ពណ៌សម្បុរ សញ្ជាតិដើម អាយុ ឋានៈជាអតីតយុទ្ធជន ឬយោធា ទំនោរផ្លូវភេទ ពិការភាព ឬប្រើសត្វផ្លែឈើផ្លូវ ឬសេវាកម្មសត្វដែលបានបង្កើត (សេវាកម្មសត្វ គឺជាសត្វដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងដើម្បីធ្វើការងារ ឬធ្វើការកិច្ចសម្រាប់ផលប្រយោជន៍នៃធនាគារ) ។ (RCW 49.60.030)

**USDA**

ស្របតាមច្បាប់សិទ្ធិស៊ីវិលសហព័ន្ធ និងបទបញ្ញត្តិ និងគោលនយោបាយសិទ្ធិស៊ីវិលរបស់ក្រសួងកសិកម្ម (USDA) សហរដ្ឋអាមេរិក USDA ទីភ្នាក់ងាររបស់ខ្លួន ការិយាល័យ និងបុគ្គលិក និងស្ថាប័នដែលចូលរួមក្នុង ឬចាត់ចែងកម្មវិធី USDA ក៏ត្រូវបានហាមឃាត់ពីការរើសអើងដែលផ្អែកលើជាតិសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ សញ្ជាតិដើម ភេទ ពិការភាព អាយុ ឬការផ្តាច់រូប ឬការរស់នៅសម្រាប់សកម្មភាពសិទ្ធិស៊ីវិលមុនក្នុងកម្មវិធី ឬសកម្មភាពណាមួយដែលធ្វើ ឬឧបត្ថម្ភដោយ USDA ។

ធនាគារដែលតម្រូវឱ្យមានវិធីទំនាក់ទំនងផ្សេងសម្រាប់ព័ត៌មានពិការភាព (ឧទាហរណ៍ ប្រើល ព្រីនអក្សរធំៗ ការសរសេរម្តង ភាសាសញ្ញាអាមេរិក ជាដើម ។) គួរតែទាក់ទងទីភ្នាក់ (រដ្ឋ ឬមូលដ្ឋាន) ដែលពួកគេបានដាក់ពាក្យសុំផលប្រយោជន៍ ។ បុគ្គលដែលបង្ខំ ពិបាកក្នុងការស្តាប់ ឬមានពិការភាពនិយាយអាចទាក់ទង USDA តាមរយៈសេវាកម្មបន្តសហព័ន្ធតាមលេខ (800) 877-8339 ។ បន្ថែមទៀត ព័ត៌មានពិការភាពអាចមានជាភាសាផ្សេងក្រៅពីភាសាអង់គ្លេស ។

**ដើម្បីដាក់បណ្តឹងពីការរើសអើងនៃកម្មវិធី** បំពេញបែបបទបណ្តឹងពីការរើសអើងនៃកម្មវិធី USDA (AD-3027) ដែលរកបាននៅលើបណ្តាញ ៖

[http://www.ascr.usda.gov/complaint\\_filing\\_cust.html](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html) និងនៅការិយាល័យ USDA ណាមួយ ឬសេវាសេរីលើទូរស័ព្ទ USDA ហើយផ្តល់ព័ត៌មានទាំងអស់ដែលបានស្នើសុំក្នុងបែបបទដាក់ក្នុងលិខិត ។ ដើម្បីស្នើសុំច្បាប់ចម្លងនៃបែបបទបណ្តឹង សូមទូរស័ព្ទទៅលេខ (866) 632-9992 ។ បញ្ជូនបែបបទ ឬលិខិតដែលបំពេញរួច របស់អ្នកទៅ USDA តាម ៖

- (1) ផ្ញើបណ្តឹងពីការរើសអើងទៅ ៖ U.S. Department of Agriculture  
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights  
1400 Independence Avenue, SW  
Washington, D.C. 20250-9410;
- (2) ទូរសារបណ្តឹងពីការរើសអើងទៅ ៖ ( 202) 690-7442; ឬ
- (3) អ៊ីម៉ែលបណ្តឹងពីការរើសអើងទៅ ៖ [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov) ។

*ស្ថាប័ននេះគឺជាអ្នកផ្តល់សេវាកម្មសេរីភាពគ្នា ។*